

Porównanie tłumaczeń Izajasza 48:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przez wzgląd na siebie, przez wzgląd na siebie czynię (to), bo dla czego ma być bezczeszczone* (moje imię)?** A (przecież) mojej chwały nie oddam innemu.***1)2)3)

1) ma być bezczeszczone, יָחַל (jechal): wg IQIsa a : mam zbezczęścić, אִיחַל .

2) moje imię G, τὸ ἐμὸν ὄνομα.

3) <x>230 78:37-41</x>; <x>230 103:8-14</x>